

语文新课标选修读本

王冉冉 滕芸◎编著

# 唐宋散文

## 选修读本



汉语大词典出版社

• 语文新课标选修读本 •

# 唐宋散文

## 选修读本

王冉冉 滕 芸◎编著



汉语大词典出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

唐宋散文选修读本 / 王冉冉 滕芸编著. - 上海: 汉语大词典出版社, 2005.6

ISBN 7-5432-1142-4

I. 唐… II. ①王…②滕… III. ①古典散文-中国-唐代-青少年读物②古典散文-中国-宋代-青少年读物

IV. I262

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 053904 号

责任编辑 余佐赞

美术编辑 路 静

技术编辑 时冬冻

唐宋散文选修读本

王冉冉 滕 芸 编著

世纪出版集团 出版、发行  
汉语大词典出版社

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

各地新华书店经销 上海师范大学印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 11.25 字数 280 千字

2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 版印刷

印数 0 001-6 000

ISBN 7-5432-1142-4 / G·558

定价: 16.00 元

如有质量问题, 请与厂质量科联系。T: 57123904

## 凡 例

唐宋散文有所谓的唐宋八大家,这是中国文学史上第一个跨代并称的文学现象。韩愈散文的奔放、苏轼散文的博大(所谓“韩潮苏海”)、欧阳修散文的曲折含蓄(所谓“六一风神”)、柳宗元散文的冷幽孤峭、王安石散文的犀利老辣、苏洵散文的纵横捭阖、苏辙散文的“汪洋淡泊”、曾巩散文的缜密深沉是历代选本如《唐宋八大家文钞》、《才子必读古文》、《古文观止》、《古文辞类纂》等概括出的风格特点,当今选本从整体上来说也基本上沿袭了这些说法,所选的篇目亦是大同小异。而且,为了突出唐宋散文家不同的风格特点,历代选本往往从单一平面对不同作家予以评述,例如,说起韩愈无非就说他是唐宋散文开风气的人物,说他破除迷信,忧国忧民,在作品中表现出恢宏的气势与“载道”的倾向;说到欧阳修就会说到勤政爱民、奖掖后进,说到苏轼就会说到活泼乐观、磊落通达……其实,这些人虽然都颇具个性,他们的思想感情却又是多方面的,他们不是“单面人”(马乐库塞语)而是立体的人。自然,他们的作品也具有很强的立体性,如果只从某一侧面去解读实际上并不能真正领略作品的内涵与风格。另外,评点唐宋散文之艺术特色的语汇也甚为贫乏,古人说来说去就是什么“章法”、“句法”,就是“开合”、“伏应”、“点染”、“映照”如何如何;今人说来说去就是什么“情景交融”、“惟妙惟肖”、“语言优美”、“富于哲理”,就是说比喻、夸张、对比等修辞手法如何如何,选文再多,评点给读者带来的信息量与启示性都不够。说得苛刻一点,对于一般读者而言,这些评点常常可以套来套去,什么选文都能适用,因此也就用处有限。针对以上问题,本书拟划分两大板块对作品与作家进行解读:



一、唐宋八大家及其作品。以唐宋八大家的作品为主体,分别以“导语”、“点击”、“链接”的方式对各家作品予以导读。导语是总体勾勒,点击重在指出文中的关键之处,有话则长,无话则短,富于启发性又灵活机动。链接是联系史料与其他作品引发读者进行比较与综合。

二、美文类选。总分为四类,选唐宋八大家以外的散文作品:

1. 激情与深切:王勃、李白、骆宾王、文天祥、谢翱等人很有政治热情,颇有积极进取之精神。传统选本多对他们的精神予以肯定,本书则在肯定他们的激情之外指出他们的幼稚之处,让读者对他们有更深入的认识。

2. 执着与偏执:司马光、程颐等人信念坚定,可是又有偏执之弊。

3. 冷眼与热肠:罗隐、陆龟蒙的小品文讽刺性强,范仲淹的文章理言词正,胡铨言政事冷峻无情,等等,都表现出“冷眼看世界”的一面,可他们又重感情、爱生活、悲时世、悯百姓,表现出“热肠度人生”的一面。

4. 闲适与高怀:唐宋许多散文家是典型的文人,他们颇富生活情趣,在世人争名逐利之外持有一种闲适的心态,可是他们的闲适不是低品位的消闲,而往往能够从中体现出高洁的志操、通达的智慧、独立的人格,将这二者结合起来看才能真正理解“闲适”或“高怀”。

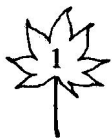
通过这两个板块的阅读与训练,读者会对唐宋散文有较全面的理解,对古文的鉴赏能力也一定能产生质的飞跃。



# 目 录

## 一、唐宋八大家及其作品

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1. 浑浩流转,万怪惶惑——韩愈散文 .....  | 3  |
| 谏迎佛骨表 .....               | 5  |
| 原毁 .....                  | 9  |
| 送董邵南序 .....               | 11 |
| 柳子厚墓志铭 .....              | 12 |
| 祭十二郎文 .....               | 17 |
| 张中丞传后叙 .....              | 21 |
| 2. 清新秀美,穷形尽相——柳宗元散文 ..... | 26 |
| 三戒 .....                  | 27 |
| 捕蛇者说 .....                | 30 |
| 种树郭橐驼传 .....              | 32 |
| 始得西山宴游记 .....             | 35 |
| 贺进士王参元失火书 .....           | 37 |
| 桐叶封弟辨 .....               | 39 |
| 3. 文备众体,各极其工——欧阳修散文 ..... | 42 |
| 醉翁亭记 .....                | 44 |
| 秋声赋 .....                 | 46 |
| 朋党论 .....                 | 48 |
| 丰乐亭记 .....                | 50 |
| 王彦章画像记 .....              | 52 |
| 纵囚论 .....                 | 55 |
| 五代史·冯道传 .....             | 57 |
| 4. 通达简古,气势纵横——王安石散文 ..... | 62 |
| 原过 .....                  | 64 |
| 答司马谏议书 .....              | 65 |
| 答曾子固书 .....               | 67 |



|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 本朝百年无事札子 .....           | 68  |
| 祭欧阳文忠公文 .....            | 71  |
| 读孟尝君传 .....              | 72  |
| 5. 纵横驰骤,造于深微——苏洵散文 ..... | 74  |
| 项籍 .....                 | 75  |
| 上欧阳内翰第一书 .....           | 78  |
| 辨奸论 .....                | 81  |
| 利者义之和论 .....             | 84  |
| 6. 文理自然,姿态横生——苏轼散文 ..... | 86  |
| 论文 .....                 | 87  |
| 记承天寺夜游 .....             | 88  |
| 游沙湖 .....                | 89  |
| 记游松风亭 .....              | 90  |
| 怪石供 .....                | 90  |
| 李太白碑阴记 .....             | 92  |
| 文与可画篋筍谷偃竹记 .....         | 93  |
| 方山子传 .....               | 96  |
| 省试刑赏忠厚之至论 .....          | 98  |
| 论范增 .....                | 101 |
| 7. 汪洋淡泊,深醇温粹——苏辙散文 ..... | 104 |
| 姚崇 .....                 | 105 |
| 秦论 .....                 | 107 |
| 黄州快哉亭记 .....             | 109 |
| 巢谷传 .....                | 111 |
| 8. 赡裕雅重,自成一家——曾巩散文 ..... | 114 |
| 寄欧阳舍人书 .....             | 115 |
| 墨池记 .....                | 117 |
| 李白诗集后序 .....             | 118 |
| 苏明允哀辞(节选) .....          | 120 |
| 书魏郑公传后 .....             | 121 |
| 宜黄县县学记 .....             | 122 |



## 二、美文类选

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 1. 激情与幼稚 .....        | 127 |
| 代李敬业传檄天下文(骆宾王) .....  | 129 |
| 秋日登洪府滕王阁饯别序(王勃) ..... | 131 |
| 与韩荆州书(李白) .....       | 134 |
| 春夜宴从弟桃李园序(李白) .....   | 135 |
| 《指南录》后序(文天祥) .....    | 137 |
| 登西台恸哭记(谢翱) .....      | 140 |
| 2. 执着与偏执 .....        | 142 |
| 原谤(皮日休) .....         | 144 |
| 《资治通鉴》论赞一则(司马光) ..... | 145 |
| 颜子所好何学论(程颐) .....     | 146 |
| 九议序(辛弃疾) .....        | 148 |
| 3. 冷眼与热肠 .....        | 150 |
| 野庙碑(陆龟蒙) .....        | 152 |
| 越妇言(罗隐) .....         | 154 |
| 说天鸡(罗隐) .....         | 154 |
| 岳阳楼记(范仲淹) .....       | 156 |
| 戊午上高宗封事(胡铨) .....     | 158 |
| 4. 闲适与高怀 .....        | 161 |
| 陋室铭(刘禹锡) .....        | 163 |
| 爱莲说(周敦颐) .....        | 164 |
| 书《洛阳名园记》后(李格非) .....  | 165 |
| 《金石录》后序(李清照) .....    | 166 |
| 书巢记(陆游) .....         | 171 |
| 壶天观铭(范成大) .....       | 173 |

# □ 唐宋散文选修读本

一、唐宋八大家及其作品

*Tangsongbadajiajiqizuopin*



## 1. 浑浩流转,万怪惶惑

——韩愈散文

### 导 语

韩愈(768—824),字退之,因郡望在昌黎,世称韩昌黎。宋人非常推崇韩愈,例如穆修得到韩愈的全集后欣喜若狂,连呼上苍对他不薄;石介把韩愈称为“贤人之至”;宋祁《新唐书·韩愈传》中给韩愈以极高的评价:“至贞元、元和间,愈遂以六经之文为诸儒倡,障隄未流,反剏以朴,划伪以真。然愈之才,自视司马迁、扬雄,至班固以下不论也。当其所得,粹然一出于正,刊落陈言,横骖别驱,汪洋大肆,要之无抵牾圣人者。其道盖自比孟轲,以荀况扬雄为未淳,宁不信然?”。据赵翼《廿二史札记》考证,宋祁“于唐书列传,凡韩柳文可入史者,必采摭不遗。张巡传则用韩愈文,段秀实传则用柳宗元书逸事状,吴元济传则用韩愈平淮西碑文,张籍传又载愈答籍一书……可见其于韩柳二公有癖嗜也”,说宋祁简直患有“韩愈癖”;欧阳修在宋代提倡诗文革新运动是以韩愈为榜样的,苏东坡、曾巩高度评价欧阳修在文学史的地位时也把欧阳修与韩愈作比,苏东坡还曾称赞韩愈“文起八代之衰,而道拯天下之溺”……宋人之所以如此推崇韩愈是因为韩愈“文以载道”的文学主张非常合乎他们的胃口。

在文学批评史上,韩愈曾经提出过“文以载道”这样的重要口号。其实,在韩愈之前就有提倡古文者,如李华、萧颖士、独孤及、梁肃等,可是,这些人只是泛泛而谈要学习古文,谈到“道”的时候则语焉不详。韩愈的“道”却有非常明确的所指:“博爱之谓仁,行而宜之之谓义;由是而之焉之谓道”,并且描述了一个著名的“道统”:“尧以是传之舜,舜以是传之禹,禹以是传之汤,汤以是传之文、武、周公,文、武、周公传之孔子,孔子传之孟轲。轲之死,不得其传焉”(《原道》)。说白了,他的道是“仁义”之“道”,儒家之道。

魏晋南北朝时期,道家、佛家学说非常盛行,唐代起初对儒、释、道三家学说并重,宫廷中还常常举行类似于辩论赛的“三教论衡”,儒家学说并不是一枝独秀。可是,韩愈对后世具有深远影响的一件事情就是强化了儒学的正统地位,而把佛、道作为“异端”来排斥。宋代的学术最主要的一个特点就是形成了以阐发儒学为核心、强调儒家正统地位的“理学”,所以,尽管韩愈生前并不是很得志,他的著述也常常受人非议(例如,他的《毛颖传》遭到当时宰相裴度的严厉批评,连他的好朋友张籍也说这篇文章“驳杂无实”,他的《顺宗实录》被指责为详略失当,他的《平淮西碑》刻好之后又被磨平了换之以段文昌的手笔),在宋代,韩愈



却很受人推崇。

韩愈强调“仁义”之“道”、儒家之道有其进步意义,例如,以儒家“大一统”的政治观念反对藩镇割据;以儒家重“本”轻“末”的经济观念指责佛、道二教的盛行孽生出众多僧尼、道士,从而形成了一个庞大的不劳而获的寄生阶层,不利于社会经济的发展;以儒家的道德观念呼吁仁政,他自己在任地方官员时也颇能体恤民情,为老百姓作了不少好事。

可是,韩愈强调“仁义”之“道”、儒家之道亦有不少弊病:

强化了儒家“攻乎异端”的倾向,不能虚心听取自己之外的合理主张,只允许人们发出一种声音而不能容忍多元化局面的存在,很容易流于思想上的简单化、狭隘化,很容易被霸权力量所利用,不利于思想上的交流与共同进步(可参看《谏迎佛骨表》)。

强化了儒学的“忠孝节义”观念。在很多文章里,韩愈大力提倡的道德都是以“忠”、“孝”、“节”、“义”为主要标准。他性情耿直,对皇帝亦能直言不讳,有时把皇帝也惹得大怒。然而当被贬至潮州时他对皇上又如此摇尾乞怜:“臣受性愚陋,人事多所不通,唯酷好学问文章,未尝一日暂废,实为时辈推许。臣于当时之文,亦未有过人者。至于论述陛下功德,与《诗》、《书》相表里,作为歌诗,荐之郊庙,纪太山之封,镂白玉之牒;铺张对天之宏休,扬厉无前之伟迹;编于《诗》、《书》之策而无愧,措于天地之间而无亏。虽使古人复生,臣未肯多让。”一个是直言不讳、硬骨铮铮的韩愈,一个是摇尾乞怜、歌功颂德的韩愈,看起来矛盾,实际上正可以反映出韩愈道德观念的局限性:直言讲谏是“忠”,歌功颂德也是“忠”。从根本上来讲,“忠”、“孝”、“节”、“义”是“私德”,也就是说,只强调对某个人尽到义务,而没有去考虑,作为一个人,对于国计民生、乃至全人类作应当尽到自己怎么样的义务。这样的道德境界比较狭隘,虽说也是历史时代的局限,但狭隘毕竟还是狭隘。因了这种狭隘的道德观,韩愈有时还在称赞“忠义”之士的时候忽略了“沉默的大多数”、置成千上万人的无辜被害于不顾,显得冷漠无情(可参看《张中丞传后叙》)。所以,读韩愈文章,评价韩愈为人,我们既要看到韩愈正气凛然的一面,也要能够看到他卑躬屈膝、不够人道的一面。

司马迁在《史记·孔子世家》中就曾指出儒家学说的迂阔之处:不切实际,难以实行,这样的毛病韩愈也很明显(可参看《送董邵南序》)

在文学成就方面,我们也要以立体的眼光来看待。韩愈的文章气势奔放,文笔雄健,常以排比整齐的句势、强烈的感情产生极大的感染力量(参看《原毁》)。可是,有时候,韩愈恰恰以看起来语无伦次的句式、看起来非常琐碎的记叙、看起来非常平淡的语气表达出真情实感,同样给人以极大的感染(参看《柳子厚墓志铭》、《祭十二郎文》)。韩愈的文章创造性很强,确实做到了“惟陈言之务去”,不



过,韩愈有时也过于“好怪”,有晦涩之弊。韩愈的论证相当雄辩,可是,“文以载道”的观念毕竟是一种工具论——把“文”视为“载道”的工具,韩愈“载道”意识过强的时候就忽视了文学的审美性,使文章成为空洞干燥的说教。

## 谏迎佛骨表<sup>①</sup>

佛者,夷狄之一法耳<sup>②</sup>。自后汉时始入中国,上古未尝有也。昔黄帝在位百年<sup>③</sup>,年百一十岁<sup>④</sup>;少昊在位八十年<sup>⑤</sup>,年百岁;颛顼在位七十九年,年九十岁;帝喾在位七十年,年百五岁;尧在位九十八年,年百一十八岁;帝舜在位及禹年皆百岁。此时天下太平,百姓安乐寿考<sup>⑥</sup>,然而中国未有佛也。其后,汤亦年百岁<sup>⑦</sup>,汤孙太戊在位七十五年,武丁在位五十年,书史不言其寿,推其年数<sup>⑧</sup>,盖不减百岁。周文王年九十七岁<sup>⑨</sup>,武王年九十三岁,穆王在位百年。此时佛法亦未至中国,非因事佛而致然也<sup>⑩</sup>。汉明帝时始有佛法<sup>⑪</sup>,明帝在位才十八年。其后乱亡相继,运祚不长<sup>⑫</sup>。宋、齐、梁、陈、元魏以下<sup>⑬</sup>,事佛渐谨<sup>⑭</sup>,年代尤促<sup>⑮</sup>。唯梁武

① 佛骨:唐时凤翔(今陕西凤翔县)法门寺的佛塔中藏有释迦文佛(释迦牟尼)指骨一节,三十年一开塔,传说开塔之年必人泰年丰,元和十四年正值开塔之期,唐宪宗派人持香花将佛骨迎入宫中,供养三日。韩愈不喜佛,上书谏净。表:古代文体的一种,臣子给皇帝上书言事的奏章。

② 夷狄:古时,汉民族对其他民族的一种贬称,佛教从印度(当时称天竺)传来,故称。法:法门,法术。

③ 黄帝:传说中的远古帝王,号轩辕氏,是中华民族的祖先。

④ 年:享年。

⑤ 少昊(hào):传说中的远古帝王。一说号金天氏,一说号穷桑氏。下文中的颛顼(zhuān xū)、帝喾(kù)、尧、舜、禹,均为传说中远古时代的帝王。颛顼,号高阳氏,相传为黄帝之子昌意的后裔。帝喾,号高辛氏,相传为黄帝的曾孙,黄帝之子玄囂的后裔。尧,号陶唐氏,相传为帝喾之子。舜,号有虞氏,名重华,相传为颛顼七世孙。禹,即夏禹,相传为颛顼的后代,他的儿子启是夏朝的第一个帝王。

⑥ 寿考:高寿,寿命长。考,老,年老。

⑦ 汤:商朝的第一代君主。下文中太戊和武丁也是商朝的君王。太戊(wù),汤之玄孙,称中宗,曾使殷商中兴。武丁,殷高宗,殷王朝第十一世的贤王,他在位时是殷王朝最隆盛的时期。

⑧ 推其年数:推断他们的年龄。

⑨ 周文王:姓姬名昌,武王,名发,灭商建立周朝。周文王与下文中的武王、穆王均是西周的君王。穆王,名满。

⑩ 因:因为,由于。事佛:侍奉佛,敬佛。致然:导致这样的结果,指活得长寿。

⑪ 汉明帝:刘庄,东汉世祖光武帝刘秀之子,他曾派人到天竺访求佛法。

⑫ 其后两句:是说此后国家由动乱直至灭亡,国运不长。继,接着。运祚,世运,国运,即国家治乱兴衰的命运。祚(zuò),福禄。

⑬ 宋、齐、梁、陈:南朝四个朝代,立国多则五十几年,少则二十多年,而且皇帝更迭频繁。元魏:即北魏,鲜卑族拓跋氏在黄河流域建立的政权,推行汉化政策,自己改姓“元”,故称元魏。

⑭ 渐:逐渐。谨(jìn):郑重小心。

⑮ 尤:特别。促:短促。



帝在位四十八年<sup>①</sup>，前后三舍身施佛<sup>②</sup>，宗庙祭不用牲牢<sup>③</sup>，昼日一食，止于菜果<sup>④</sup>，后为侯景所福<sup>⑤</sup>，饿死台城<sup>⑥</sup>，国亦寻灭<sup>⑦</sup>。事佛求福，乃更得祸<sup>⑧</sup>。由此观之，佛不足信，亦可知矣。

高祖始受隋禅<sup>⑨</sup>，则议除之<sup>⑩</sup>。当时君臣识见不远，不能深究先王之道、古今之宜<sup>⑪</sup>，推阐圣明<sup>⑫</sup>，以救斯弊<sup>⑬</sup>，其事遂止<sup>⑭</sup>。臣常恨焉<sup>⑮</sup>！伏惟睿圣文武皇帝陛下<sup>⑯</sup>，神圣英武，数千百年以来，未有伦比<sup>⑰</sup>。即位之初，即不许度人为僧尼、道士<sup>⑱</sup>，又不许别立寺观。臣当时以为高祖之志<sup>⑲</sup>，必行于陛下。今纵未能即行，岂可恣之转令盛也<sup>⑳</sup>！今陛下令群僧迎佛骨于凤翔，御楼以观<sup>㉑</sup>，昇入大内<sup>㉒</sup>，又令诸寺递加供养<sup>㉓</sup>。臣虽至愚，必知陛下不惑于佛，作此崇奉以祈福祥也<sup>㉔</sup>。直以丰年之乐<sup>㉕</sup>，徇人之心<sup>㉖</sup>，为京都士庶设诡异之观、戏玩之具耳<sup>㉗</sup>。安有圣明若此

① 梁武帝：梁朝开国皇帝萧衍，字叔达，崇佛，曾定佛教为国教。

② 三舍身施佛：三度出家当和尚。

③ 牲：牲口，供祭祀或食用的家畜，牛、羊、猪为三牲。牢：古人祭祀，用牛、羊、猪各一头，称“太牢”，只用羊、猪各一头，称“少牢”。不用牲牢，就是指不杀生。梁武帝曾下令用面食作祭品。

④ 昼日一食，止于菜果：一天只吃一次饭，只吃蔬菜水果。佛教规定，过午不食。止于：限于。

⑤ 侯景：字万景，原为东魏将领，后来降梁，其后梁魏讲和，恐对己不利，起兵叛乱，将梁武帝围在台城。武帝被困，连饭也吃不上，忧愤成疾而死。

⑥ 台城：禁城，皇帝居住处。

⑦ 寻：不久。

⑧ 乃更得祸：反而更是遭到祸殃。乃，却，反而。

⑨ 高祖：指唐高祖李渊。禅(shàn)：把帝位让给别人叫“禅”，也叫“禅让”。唐本以武力灭隋而建，却说“受隋禅”，是讳饰美化的说法。

⑩ 议除之：商议废除佛教。

⑪ 究：探究，推求。宜：指普遍适用的治国的措施。

⑫ 推阐圣明：推求阐明高祖的诏旨。阐，阐明，阐发。圣明，指高祖裁决僧道的正确打算。

⑬ 救：纠正。斯弊：指信奉佛法这种社会弊病。

⑭ 遂：竟，终。

⑮ 恨：遗憾。

⑯ 伏：俯伏，俯首，谦词，古代对自己将要陈述的意见表示谦虚的语式。惟：以为。睿(ruì)圣文武皇帝：是元和三年群臣给唐宪宗上的尊号，指聪明神圣，能文能武。睿，聪明智慧。圣，无所不能。文，经天纬地。武，勘定祸乱。

⑰ 伦比：比类，比并。

⑱ 度：佛教以离俗出家为度，剃发出家为剃度。

⑲ 高祖之志：指灭佛教的意愿。

⑳ 今纵两句：是说现在纵然不能立即实行(灭佛)，难道就可以反过来放任佛教而使它兴盛起来吗？即，立刻。恣(zì)，放任，放纵。转，反过来。

㉑ 御楼：登楼。以：而。

㉒ 昇(yú)入大内：抬到宫中。昇，抬。大内，皇帝所居之宫廷的总称。

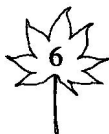
㉓ 递：一个接一个，轮流。供养：供奉。

㉔ 崇奉：隆重地敬奉。祈(qí)：求。

㉕ 直：只不过。以：因为。丰年之乐：丰收之年的快乐。

㉖ 徇(xùn)：顺应，顺从。

㉗ 为：替，给。士庶：士大夫与老百姓。设：设置。诡异之观：奇奇怪怪供观赏的场面。戏玩之具：游戏玩耍的器具。



而肯信此等事哉？然百姓愚冥<sup>①</sup>，易惑难晓<sup>②</sup>，苟见陛下如此<sup>③</sup>，将谓真心信佛，皆云：“天子大圣，犹一心信向<sup>④</sup>；百姓微贱，于佛岂合更惜身命<sup>⑤</sup>？”以至灼顶燔指<sup>⑥</sup>，十百为群，解衣散钱<sup>⑦</sup>，自朝至暮，转相仿效，唯恐后时<sup>⑧</sup>，老幼奔波，弃其生业<sup>⑨</sup>。若不即加禁遏<sup>⑩</sup>，更历诸寺<sup>⑪</sup>，必有断臂脔身以为供养者<sup>⑫</sup>。伤风败俗，传笑四方，非细事也<sup>⑬</sup>。

佛本夷狄之人，与中国言语不通，衣服殊制<sup>⑭</sup>；口不道先王之法言，身不服先王之法服<sup>⑮</sup>，不知君臣之义、父子之情<sup>⑯</sup>。假如其身尚在，奉其国命来朝京师<sup>⑰</sup>，陛下容而接之<sup>⑱</sup>，不过宣政一见，礼宾一设，赐衣一袭<sup>⑲</sup>，卫而出之于境<sup>⑳</sup>，不令贰于众也<sup>㉑</sup>。况其身死已久，枯朽之骨，凶秽之余<sup>㉒</sup>，岂宜以入宫禁<sup>㉓</sup>？孔子曰：“敬鬼神而远之。”<sup>㉔</sup>古之诸侯吊于其国<sup>㉕</sup>，必令巫、祝先以桃茢祓除不祥<sup>㉖</sup>，然后进吊。

① 愚冥：愚昧无知。冥(míng)：暗，不明事理。

② 惑：迷惑。晓：明白、理解。

③ 苟：如果。

④ 一心信向：一心信奉向往。向：向往，赞成。

⑤ 岂合：怎么应该。合，应该。更惜身命：再爱惜自己的身躯生命。

⑥ 灼顶燔指：用香或艾叶焚烧头顶与手指，以此种苦行表示对佛的虔诚。灼(zhuó)、燔(fán)，均为烧的意思。

⑦ 解：脱下。散：散布。解衣散钱指布施。

⑧ 唯恐后时：只怕自己行动晚了。犹如争先恐后。

⑨ 弃其生业：放弃了谋生的职业。弃，丢弃，放弃。

⑩ 即：立即，马上。禁遏(è)：禁止。遏，止。

⑪ 更历诸寺：再经过各个寺院。

⑫ 脔(luán)身：把身上的肉割下来。脔：肉块，这里用作动词，把肉割成小块。以为：把这作为。

⑬ 伤风败俗句：是说这种事败坏风俗，被四方传为笑谈，可不是小事。细事，小事。

⑭ 殊：不同。制：制作，引申为样式。

⑮ 道：说。先王：儒家所称颂的古代圣王，如尧、舜、禹等。法言：合乎礼法的言论。服：穿。法服：儒家礼法所规定的服饰。

⑯ 君臣之义，父子之情：指儒家主张的君臣，父子关系准则。佛教徒出离世俗，不臣于君，出家又不为人子，这样就是不忠不孝。

⑰ 朝：朝拜，觐见。京师：京城，指长安。

⑱ 容而接之：容纳并接待他。

⑲ 不过宣政一见，礼宾一设，赐衣一袭：宣政，指宣政殿，官殿名。礼宾，礼宾院，接待外宾的官署。一设，设宴一次。一袭，一套。

⑳ 卫：派兵护卫。出：使……出，让……离开。

㉑ 贰(èr)：迷惑。

㉒ 凶秽(huì)之余：指死人尸骨，佛骨是佛的尸骨的残余。凶秽：凶邪污秽。古人认为尸体是不祥不洁的。

㉓ 宜：可以。宫禁：皇宫禁止闲人出入窥伺，故称。

㉔ 敬鬼神而远之：语出《论语·雍也》。指严肃地对待鬼神，但不打算接近他。远(yuàn)，不接近，疏远。

㉕ 吊：吊唁。

㉖ 巫、祝：均为官名。古代以事鬼神为业的人。桃茢(liè)：桃枝编成的符帚。古人认为鬼怕桃木，所以用桃木做的符帚可以扫除不祥，驱除恶鬼。祓(fú)：除，古代除凶祈福的一种仪式。



今无故取朽秽之物，亲临观之，巫祝不先，桃茢不用<sup>①</sup>，君臣不言其非，御史不举其失<sup>②</sup>，臣实耻之<sup>③</sup>。乞以此骨付之水火<sup>④</sup>，永绝根本<sup>⑤</sup>，断天下之疑，绝前代之惑<sup>⑥</sup>，使天下之人知大圣人之所作为，出于寻常万万也<sup>⑦</sup>。佛如有灵，能作祸祟<sup>⑧</sup>，凡有殃咎<sup>⑨</sup>，宜加臣身。上天鉴临<sup>⑩</sup>，臣不怨悔。

### 点击

勇气可嘉，信仰坚定，“佛如有灵，能作祸祟，凡有殃咎，宜加臣身。上天鉴临，臣不怨悔。”这几句尤其掷地有声，铿锵有力。阅读时请注意各层次之间的关联，即韩文的“气势”。然而，“佛本夷狄之人，与中国言语不通，衣服殊制”、“佛者，夷狄之一法耳”却是儒家“内中国而外夷狄”的正统观念，这种观念是一种妄自尊大的狭隘观念。

### 链接

(1)儒家把上古时的中原(古称“中国”)文化视为正统文化，歧视别的种族文化，将别的种族称为“夷狄”本身就是一种蔑称。这种莫名其妙的优越感带来一个直接后果：盲目排外。中国长期实行闭关锁国的政策，内忧外患之际还自称“天朝”、“大国”，应该说，同这种狭隘观念不无关系。(2)韩愈确实勇气过人，苏东坡在著名的《潮州韩文公庙碑》中除了说他“文起八代之衰，而道拯天下之溺”之外，还说他“忠犯人主之怒”、“勇夺三军之帅”。所谓“忠犯人主之怒”可举出他因直谏迎佛骨而被贬潮州的例子，所谓“勇夺三军之帅”可举出以下一个例子：镇州乱军违背朝命，杀死节度使田弘正，另立王廷凑为节度使，韩愈奉旨去镇州“宣抚”，镇州军剑拔弩张，韩愈却谈笑自若，慷慨陈词，据理力争，最后完成使命，安全脱险。

① 巫祝不先，桃茢不用：意思是不先让巫祝去消除不祥，也不用桃木符帚扫除污秽。

② 御史：主管纠弹的朝官。举：指出。

③ 实：实在。耻之：以之为耻，认为这是羞耻的。

④ 乞：求。以：把。付：投到。

⑤ 绝：断绝。根本：指佛教骗人的根本。

⑥ 断天下之疑，绝前代之惑：这两句是互文，是说断绝天下人对佛教的疑惧和迷惑。断、绝，均为断绝，杜绝。疑、惑，均是疑惑之意。

⑦ 使天下之人一句：指让天下人都知道您的所作所为，远远高出一般人。大圣，指唐宪宗。出于寻常万万，高出一般人许许多多。

⑧ 祸祟(suì)：鬼神制造的降于人的灾祸。

⑨ 殃咎(yāng jiù)：灾害祸殃。

⑩ 上天鉴临：意指老天作证，老天在上。鉴临：亲临监察。鉴：铜镜，引申为照，察看。



原 毁<sup>①</sup>

古之君子<sup>②</sup>，其责己也重以周<sup>③</sup>，其待人也轻以约<sup>④</sup>。重以周，故不怠<sup>⑤</sup>；轻以约，故人乐为善<sup>⑥</sup>。闻古之人有舜者，其为人也，仁义人也。求其所以为舜者<sup>⑦</sup>，责于己曰：“彼人也，予人也；彼能是，而我乃不能是<sup>⑧</sup>！”早夜以思<sup>⑨</sup>，去其不如舜者，就其如舜者<sup>⑩</sup>。闻古之人有周公者<sup>⑪</sup>，其为人也，多才与艺人也<sup>⑫</sup>。求其所以为周公者，责于己曰：“彼人也，予人也；彼能是，而我乃不能是！”早夜以思，去其不如周公者，就其如周公者。舜，大圣人也，后世无及焉；周公，大圣人也，后世无及焉。是人<sup>⑬</sup>也，乃<sup>⑭</sup>曰：“不如舜，不如周公，吾之病<sup>⑮</sup>也。”是不亦责于身者重以周乎！<sup>⑯</sup>其于人也，曰：“彼人也，能有是，是足为良人矣<sup>⑰</sup>；能善<sup>⑱</sup>是，是足为艺人<sup>⑲</sup>矣。”取其一不责其二，即其新不究其旧<sup>⑳</sup>，恐恐然惟惧其人之不得为善之利<sup>㉑</sup>。一善易修<sup>㉒</sup>也，一艺易能<sup>㉓</sup>也，其于人也，乃曰：“能有是，是亦足矣。”曰：“能善是，是亦足矣。”不亦待于人者轻以约乎！

① 原毁：推究毁谤的根源。原，推究。毁，毁谤。

② 君子：本为道德高尚之人，这里指旧时剥削阶级具有本阶级道德的人。

③ 其责己也重以周：要求自己严格而全面。以，连词，而。

④ 轻以约：宽容而简单。

⑤ 怠：怠惰，懈怠。

⑥ 故人乐为善：所以别人乐意做好事。

⑦ 求其所以为舜者：探求舜之所以为舜的原因。所以，……的原因。

⑧ 乃：却。

⑨ 早夜以思：从早到晚地思索。

⑩ 就：追求，发扬。

⑪ 周公：周文王之子，周武王之弟，姓姬名旦，是西周初杰出的政治家，儒家推崇的圣人。

⑫ 多才与艺人也：是多才多艺的人。

⑬ 是人：这些人，指古之君子。

⑭ 乃：却，竟然。

⑮ 病：缺陷。

⑯ 不亦……乎：不是……吗？

⑰ 彼人也三句：他这人啊，能具备这一点，就足以算是好人了。良人，良善的人，好人。

⑱ 善：擅长。

⑲ 艺人：有技能的人。

⑳ 取其一不责其二，即其新不究其旧：取人家一点长处，不苛求他有更多的长处，只看他现在的表现，而不追究他的过去。

㉑ 恐恐然：忧惧谨慎的样子。为善之利：做了好事应得的好处。

㉒ 一善易修：一种美德容易培养。修，培养。

㉓ 能：掌握。

